

МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ
ДИРЕКЦИЯ "УПРАВЛЕНИЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И СОЦИАЛНИ ДЕЙНОСТИ"

Рег. № 5785р-19761, Екз. 1
28.07 2018 г.

УТВЪРДИЛ:
 ВЪЗЛОЖИТЕЛ
 ДИРЕКТОР НА ДУССД - МВР
 ЕМИЛ ХРИСТОВ ШУШКОВ
 /съгл. заповед №8121з-1199/19.09.2017 г./
 Дата: 23.07 2018 г.

ДОКЛАД

за резултатите от работата на комисията, назначена със заповед №5785мпз-76/29.06.2018 г. на директора на дирекция „Управление на собствеността и социални дейности“-МВР (ДУССД-МВР), оправомощен възложител съгласно заповед №8121з-1199/19.09.17 г., за разглеждане, оценка и класиране на постъпилите оферти в Системата за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП) в отговор на писмена покана на основание чл.82, ал.4 от ЗОП, с изходящ №578500-4167/07.06.2018 г., за участие във вътрешен конкурентен избор на изпълнител за сключване на договор с предмет: „Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, обособена позиция №2 „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, въз основа на Рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г. на Централния орган за покупки.

На 29.06.2018 г. от 10:00 часа във връзка с покана № 578500-4167/07.06.2018 г. за възлагане на обществена поръчка по реда на чл. 82, ал. 4 от ЗОП за сключване на договор за „Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, обособена позиция №2 „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“ въз основа на сключено рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г., сключено с Централния орган за покупки /ЦОП/, в сградата на ДУССД - МВР, находяща се на адрес гр. София, ул. „Княз Борис I“ №124, се събра комисия, назначена със заповед № 5785мпз-76/29.06.2018 г. на директора на ДУССД - МВР оправомощено длъжностно лице по чл. 7, ал. 1 от ЗОП, в състав:

Председател: Гургана Петрова, на длъжност главен експерт в сектор КД, ДУССД-МВР
 Членове:

- 1.1. Александра Ваклинова, на длъжност юрисконсулт в сектор ПНО, ДУССД-МВР,
- 1.2. Искра Димитрова, на длъжност главен експерт в отдел ФПРБ, ДПУБ-МВР.

със задача: електронно разглеждане, оценка и класиране на постъпилите оферти в обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, обособена позиция №2 „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“.

Обществената поръчка се провежда електронно чрез уеб-базираната Система за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП), намираща се на адрес: <https://sevoп.minfin.bg/>, секция „Дейности“: Мини-процедура (вътрешен конкурентен избор) под № 0874.

Комисията констатира, че на 12.06.2018 г. е изпратена поканата № 578500-4167/07.06.2018 г. до шестимата избрани изпълнители по Рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г. с предмет: „Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, обособена позиция №2 „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, а именно: „ЕВРО-АЛИАНС“ ООД, „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД, „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД, „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, „ЛОЗАНОВА-48“ ООД и „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД. В същия ден поканата и приложенията към нея са публикувани на електронната страница на Министерство на вътрешните работи в Профила на купувача на адрес:

<https://www.mvr.bg/aop/dynamicProvider52/5eae2e0e-480e-489b-a8f7-ef5c356bb50c/osiguriavane-pismeni-prevodi-za-nujдите-na-mvr>

Датата и часът за отварянето на получените оферти са посочени в поканата и са определени в раздел „График“ на поръчката и са видими за всички участници от датата на изпращане на поканата за участие, с оглед на което участниците се считат за уведомени.

На заседанието не присъстваха външни лица по чл. 54, ал. 2 от ППЗОП.

В определения от Възложителя в поканата срок – до 23:59 ч. на 27.06.2018 г. са постъпили шест оферти, налични в менюто „Оферти“ на процедурата. Редът на тяхното постъпване е, както следва:

№	Име на оферта	Име на участник	Лице за контакт	Дата и час на получаване
1	Митра Транслейшънс... оферта	Митра Транслейшънс ООД	Лице за контакт: Димитър Иванков 078420720 dimiter@mitra.bg	21 юни 2018 17:12:48
2	Ла Фит Транс ООД оферта	Ла Фит Транс ООД	Лице за контакт: Марица Пандева 05427791 fajana@lfit.trans.com	23 юни 2018 11:05:40
3	ЕВРО АЛИАНС ООД оферта	ЕВРО АЛИАНС ООД	Лице за контакт: СТЕФА АЛЕША- ПАНОВА 078420720	26 юни 2018 15:42:07
4	Консорциум ДСТ ДЗЗД оферта	Диалог Плюс ООД	Лице за контакт: Марица Пандева 078420720 diana@dialog.bg	27 юни 2018 6:22:53
5	Лозанова 48 ООД оферта	Лозанова 48 ООД	Лице за контакт: Кристина Пандева 078420720 kristina@lozanova.com	27 юни 2018 14:17:23
6	Текстоно ДЗЗД оферта	Сотра ООД	Лице за контакт: Марица Пандева 078420720 mari@textono.bg	27 юни 2018 15:01:50

След запознаване със списъка на участниците, подали електронни оферти, председателят и всички членовете на комисията подписаха декларации по чл. 103, ал. 2 от ЗОП и за обстоятелствата по чл. 51, ал. 8, 9 и 13 и чл. 52, ал. 2 от ППЗОП.

Информацията, съдържаща се в офертите, стана видима за оценителната комисия в системата след настъпване на определения час за отваряне на офертите, а именно в 10:00 часа на 29.06.2018 г., като името на всяка оферта представлява линк, който води към пълната информация, съдържаща се в тях, всяка от които със статус 100% попълнена.

Комисията пристъпи към разглеждане на офертите по реда на тяхното постъпване в СЕВОП и направи проверка за наличието и съответствието на представените документи и информация с изискванията на Възложителя, посочени в поканата, като констатира следното:

1. Оферта на „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, постъпила в СЕВОП в 17:12:48 системно време, на 21.06.2018 г.

Офертата на участника е подписана електронно от Дилиана Илиева и съдържа следните документи в раздел „Изисквания на Възложителя“:

1.1. Във въпросник 1.1. „Техническо предложение“ - Техническо предложение на участника;

1.2. Във въпросник 1.2. „Декларации“ – електронно подписани декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Дилиана Илиева и на Мина Илиева

Комисията извърши проверка в Търговския регистър на Агенцията по вписванията и установи, че лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП са управителите на дружеството – Мина Илиева и Дилиана Илиева. Комисията приема, че декларациите по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП са подадени коректно.

Комисията реши единодушно да допусне до разглеждане на Техническото предложение участника „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД.

2. Оферта на „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 13:05:30 системно време, на 23.06.2018 г.

Офертата на участника е подписана електронно от Мария Попова, в качеството ѝ на представляваща консорциума „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД и управител на „Ла Фит Транс“ ООД и съдържа следните документи в раздел „Изисквания на Възложителя“:

1.1. Във въпросник 1.1. „Техническо предложение“ - Техническо предложение на участника;

1.2. Във въпросник 1.2. „Декларации“ – електронно подписани декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Мария Попова, в качеството ѝ на представляваща консорциума „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД и управител на „Ла Фит Транс“ ООД и на Емил Ботушаров, в качеството си на управител на „Ита-Трейд“ ООД.

Комисията извърши проверка в Търговския регистър на Агенцията по вписванията и установи, за лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП и прие, че декларациите по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП са подадени коректно.

Комисията реши единодушно да допусне до разглеждане на Техническото предложение участника „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД.

3. Оферта на „ЕВРО АЛИАНС“ ООД, постъпила в СЕВОП в 15:42:07 системно време, на 26.06.2018 г.

Офертата на участника е подписана електронно от Стела Коева и съдържа следните документи в раздел „Изисквания на Възложителя“:

1.1. Във въпросник 1.1. „Техническо предложение“ - Техническо предложение на

участника.;

1.2. Във въпросник 1.2. „Декларации“ – електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Стела Коева, в качеството ѝ на управител на „ЕВРО АЛИАНС“ ООД.

Комисията извърши проверка в Търговския регистър на Агенцията по вписванията и установи, за лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП и прие, че декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП е подадена коректно.

Комисията реши единодушно да допусне до разглеждане на Техническото предложение участника „ЕВРО АЛИАНС“ ООД.

4. Оферта на „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 6:22:53 системно време, на 27.06.2018 г.

Офертата на участника е подписана електронно от Михаела Митева и съдържа следните документи в раздел „Изисквания на Възложителя“:

1.1. Във въпросник 1.1. „Техническо предложение“ - Техническо предложение на участника.;

1.2. Във въпросник 1.2. „Декларации“:

- За „ДИАЛОГ ПЛЮС“ ООД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Михаела Митева, в качеството ѝ на управител;

- За „ПРЕВОДАЧЕСКА КЪЩА СКРИВАНЕК“ ООД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Евелина Йоцова, в качеството ѝ на управител;

- За „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Михаела Митева, в качеството ѝ на представляваща консорциума;

- За „ТРАНСЛИНГВА-ЕВРОПА“ ЕООД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Рада Пангелова.

Комисията извърши проверка в Търговския регистър на Агенцията по вписванията и установи, за лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП и констатира, че участникът в консорциума „ТРАНСЛИНГВА-ЕВРОПА“ ЕООД е представил декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Рада Пангелова, но не е представил декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 на управителя – Наташа Маринова Стоянова.

Предвид горното и на основание чл. 54, ал. 8 от ППЗОП, комисията указва на „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД:

- Да представи декларацията за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП за управителя на участника в консорциума „ТРАНСЛИНГВА-ЕВРОПА“ ЕООД – Наташа Маринова Стоянова.

5. Оферта на „ЛОЗАНОВА-48“ ООД, постъпила в СЕВОП в 14:17:27 системно време, на 27.06.2018 г.

Офертата на участника е подписана електронно от Юлия Лозанова и съдържа следните документи в раздел „Изисквания на Възложителя“:

1.1. Във въпросник 1.1. „Техническо предложение“ - Техническо предложение на участника.;

1.2. Във въпросник 1.2. „Декларации“ – електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Юлия Лозанова, в качеството ѝ на управител на „ЛОЗАНОВА-48“ ООД.

Комисията извърши проверка в Търговския регистър на Агенцията по вписванията и установи, за лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП и констатира, че участник е представил

декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Юлия Лозанова, в качеството ѝ на управител, но **не е представил** декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 на другите управители на дружеството, а именно на Елица Милкова Лозанова и на Михаела Цветанова Ценова-Лозанова.

Предвид горното и на основание чл. 54, ал. 8 от ППЗОП, комисията указва на „ЛОЗАНОВА-48“ ООД:

- Да представи декларации за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП за останалите управители на дружеството, а именно: Елица Милкова Лозанова и Михаела Цветанова Ценова-Лозанова

6. Оферта на „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 15:01:59 системно време, на 27.06.2018 г.

Офертата на участника е подписана електронно от Мария Динкова и съдържа следните документи в раздел „Изисквания на Възложителя“:

1.1. Във въпросник 1.1. „Техническо предложение“ - Техническо предложение на участника.;

1.2. Във въпросник 1.2. „Декларации“:

- За „ИВЕНТ ДИЗАЙН“ ООД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Мария Арсова, в качеството ѝ на управител;

- За „СОЛТРА“ ЕООД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Мария Динкова, в качеството ѝ на управител;

- За „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД - електронно подписана декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на Мария Динкова, в качеството ѝ на представляваща консорциума.

Комисията извърши проверка в Търговския регистър на Агенцията по вписванията и установи, за лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП и прие, че декларациите по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП са подадени коректно.

Комисията реши единодушно да допусне до разглеждане на Техническото предложение участника „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД.

Предвид изложеното, на основание чл. 63, ал. 1 от ППЗОП, във връзка с чл. 54, ал. 8 от ППЗОП, комисията изпрати на участниците настоящия протокол чрез секция „Съобщения“, като в срок до 5 работни дни от получаването му участниците, по отношение на които е констатирано несъответствие или липса на информация, могат да представят на комисията нови документи, които съдържат променена или допълнена информация.

На основание чл. 54, ал. 8 от ППЗОП настоящият протокол се публикува в профила на купувача на Министерство на вътрешните работи в същия ден, в който се изпраща до всички участници в процедурата.

За гореописаните действия комисията състави и подписа Протокол №1 с рег.№5785р-18314/04.07.2018 г.

На 12.07.2018 г. в 8:30 ч. във връзка с покана № 578500-4167/07.06.2018 г. за представяне на оферти за възлагане на обществена поръчка по реда на чл. 82, ал. 4 от ЗОП за сключване на договор за „Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, обособена позиция №2 „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“ въз основа на сключено рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г., сключено с

Централния орган за покупки /ЦОП/, в сградата на ДУССД - МВР, находяща се на адрес гр. София, ул. "Княз Борис I" №124, се събра комисия, назначена със заповед № 5785мпз-76/29.06.2018 г. на директора на ДУССД - МВР оправомощено длъжностно лице по чл. 7, ал. 1 от ЗОП, в състав:

Председател: Гургана Петрова, на длъжност главен експерт в сектор КД, ДУССД-МВР.
Членове:

1.1. Александра Ваклинова, на длъжност юрисконсулт в сектор ПНО, ДУССД-МВР,

1.2. Искра Димитрова, на длъжност главен експерт в отдел ФПРБ, ДПУБ-МВР.

със задача: разглеждане на допълнително представените документи в СЕВОП по протокол №1 и Техническите предложения в допуснатите до по-нататъшно участие оферти на участниците в обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“, обособена позиция №2 „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“.

След изтичането на посочения в Протокол №1 с рег. №5785р-18314/07.07.2018 г. срок, в съответствие с чл. 54, ал. 12 от ППЗОП, комисията продължи своята работа с проверка в Системата за електронно възлагане на обществени поръчки, при което установи:

В законоустановения срок, съгласно чл. 54, ал. 9 от ППЗОП са постъпили допълнителни документи в СЕВОП в секция „Съобщения“ от: „**КОНСОРЦИУМ ДСТ**“ ДЗЗД, постъпили на 09.07.2018 г. в 11:09 ч. (системно време) и от „**ЛОЗАНОВА-48**“ ООД, постъпили на 09.07.2018 г. в 13:52 ч. (системно време). Комисията констатира и че в деловодството на ДУССД-МВР в срока са постъпили и документи с вх.№578500-4971/09.07.2018 г.

Комисията пристъпи към тяхното разглеждане и констатира следното:

1. „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД:

Към съобщението от участника е прикачен допълнително изискваният документ – електронно подписана декларацията за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП за управителя на участника в консорциума „ТРАНСЛИНГВА-ЕВРОПА“ ЕООД – Наташа Маринова Стоянова.

След запознаване със съдържанието на представения документ, комисията установи, че са отстранени всички несъответствия, констатирани в Протокол №1 с рег. №5785р-18314/04.07.2018 г. и декларацията е коректно подадена.

Комисията реши единодушно да допусне до разглеждане на Техническото предложение участника „**КОНСОРЦИУМ ДСТ**“ ДЗЗД.

2. „ЛОЗАНОВА-48“ ООД:

Към съобщението от участника са прикачени допълнително изисквани документи – 2 броя декларации за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП на другите управители на дружеството, а именно на Елица Милкова Лозанова и на Михаела Цветанова Ценова-Лозанова. Същите са прикачени подписани в PDF формат и са представени на хартия в деловодството на ДУССД, като допълнителни документи с вх.№578500-4971/09.07.2018 г.

След запознаване със съдържанието на представените документи, комисията установи, че са отстранени всички несъответствия, констатирани в Протокол №1 рег. №5785р-18314/04.07.2018 г. и декларациите са коректно подадени.

Комисията реши единодушно да допусне до разглеждане на Техническото предложение участника „ЛОЗАНОВА-48“ ООД.

Комисията продължи работата си с разглеждане и оценка на техническите предложения на допуснатите участници относно съответствието им с предварително обявените условия, в резултат на което установи следното:

1. Оферта на „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, постъпила в СЕВОП в 17:12:48 системно време, на 21.06.2018 г.:

Представеното от участника Техническо предложение съответства с предварително обявените условия на възложителя.

2. Оферта на „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 13:05:30 системно време, на 23.06.2018 г.

Представеното от участника Техническо предложение съответства с предварително обявените условия на възложителя.

3. Оферта на „ЕВРО АЛИАНС“ ООД, постъпила в СЕВОП в 15:42:07 системно време, на 26.06.2018 г.

Представеното от участника Техническо предложение съответства с предварително обявените условия на възложителя.

4. Оферта на „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 6:22:53 системно време, на 27.06.2018 г.

Представеното от участника Техническо предложение съответства с предварително обявените условия на възложителя.

5. Оферта на „ЛОЗАНОВА-48“ ООД, постъпила в СЕВОП в 14:17:27 системно време, на 27.06.2018 г.

Представеното от участника Техническо предложение съответства с предварително обявените условия на възложителя.

6. Оферта на „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 15:01:59 системно време, на 27.06.2018 г.

Представеното от участника Техническо предложение съответства с предварително обявените условия на възложителя.

Въз основа на направените констатации, по аргумент на противното и на основание чл. 57, ал. 1 от ППЗОП, комисията допуска до отваряне на ценовите предложения участниците „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, „ЕВРО АЛИАНС“ ООД, „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД, „ЛОЗАНОВА-48“ ООД и „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД.

На 12.07.2018 г. в 14:00 ч. системно време, съгласно каченото на основание чл. 57, ал. 3 от ППЗОП съобщение на Профила на купувача, указващо датата, часа и мястото на отваряне на ценовите предложения на допуснатите участници и съгласно графика на процедурата в СЕВОП, комисията се събра в същия състав със задача електронно разглеждане на ценовите предложения на допуснатите участници в обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина”, обособена позиция №2 „Осигуряване на самолетни билети за полети до други дестинации”.

Въз основа на направените по-горе констатации, комисията пристъпи към отваряне на

ценовите предложения на допуснатите участници.

На 12.07.2018 г. в 14:00 часа (системно време) в под-меню „Отваряне на ценови оферти“ на Системата се визуализираха ценовите предложения на допуснатите участници, а именно:

Оферти	Класиране Филтър по ранг	Цена	Поканен за фаза
1 ЕВРО-АЛИАНС ООД оферта ЕВРО-АЛИАНС ООД 26 юни 2018 15:42:07	1	56,94 лв.	Отваряне на ценови оферти
2 Митра Транслейшънс... оферта Митра Транслейшънс ООД 21 юни 2018 17:12:48	2	58,79 лв.	Отваряне на ценови оферти
3 Лозанова 48 ООД оферта Лозанова 48 ООД 27 юни 2018 14:17:27	3	58,78 лв.	Отваряне на ценови оферти
4 Консорциум ДСТ ДЗЗД оферта Диалог Плюс ООД 27 юни 2018 6:22:53	4	58,60 лв.	Отваряне на ценови оферти
5 Ла Фит Транс ООД оферта Ла Фит Транс ООД 23 юни 2018 13:05:30	5	53,57 лв.	Отваряне на ценови оферти
6 Текстоно ДЗЗД оферта Солтра ЕООД 27 юни 2018 15:01:59	6	55,89 лв.	Отваряне на ценови оферти

Комисията разглежда ценовите предложения на всички участници за посочени по-високи цени от тези в ценовата оферта на съответния изпълнител по сключеното рамково споразумение и констатира следното:

1. Оферта на „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, постъпила в СЕВОП в 17:12:48 системно време, на 21.06.2018 г.:

Представената от участника Ценова оферта съответства с предварително обявените условия на възложителя и единичните цени не превишават предложените от участника цени по сключеното рамково споразумение.

2. Оферта на „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 13:05:30 системно време, на 23.06.2018 г.

Представената от участника Ценова оферта съответства с предварително обявените условия на възложителя и единичните цени не превишават предложените от участника цени по сключеното рамково споразумение.

3. Оферта на „ЕВРО АЛИАНС“ ООД, постъпила в СЕВОП в 15:42:07 системно време, на 26.06.2018 г.

Представената от участника Ценова оферта съответства с предварително обявените условия на възложителя и единичните цени не превишават предложените от участника цени по сключеното рамково споразумение.

4. Оферта на „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 6:22:53 системно време, на 27.06.2018 г.

Представената от участника Ценова оферта съответства с предварително обявените условия на възложителя и единичните цени не превишават предложените от участника цени по сключеното рамково споразумение.

5. Оферта на „ЛОЗАНОВА-48“ ООД, постъпила в СЕВОП в 14:17:27 системно време, на 27.06.2018 г.

Предложени от участника цени в провеждания вътрешен конкурентен избор:

[illegible]

Съгласно чл. 101, ал. 5 от ЗОП всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. В същия смисъл е и разпоредбата на чл. 39, ал. 1 от ППЗОП. Участникът е този, който е изготвил ценовото предложение и носи отговорност за несъответствието между посочените в него единични цени, с тези предложени от него в процедурата за сключване на рамковото споразумение (РС), съгласно приложение №3 от РС СПОР-3/14.02.2018 г.

Въз основа на констатираните несъответствия в ценовите предложения на участника, комисията предлага на възложителя да отстрани от участие в процедурата участника „ЛОЗАНОВА-48“ ООД на основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, тъй като същият е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, посочени в чл. 10, т. 1 във връзка с т. 2 от рамково споразумение №СПОР-3/14.02.2018 г. и указанията за участие в откритата процедура за сключване на рамково споразумение, Част втора: „ЕЛЕКТРОННА МИНИ-ПРОЦЕДУРА /ВЪТРЕШЕН КОНКУРЕНТЕН ИЗБОР/ ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ВЪЗ ОСНОВА НА РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ“, точка 3, във връзка с т. 6 от поканата за представяне на оферти.

6. Оферта на „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД, постъпила в СЕВОП в 15:01:59 системно време, на 27.06.2018 г.

Представената от участника Ценова оферта съответства с предварително обявените условия на възложителя и единичните цени не превишават предложените от участника цени по сключеното рамково споразумение.

Вследствие на изложеното дотук, комисията допуска участниците „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, „ЕВРО АЛИАНС“ ООД, „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД и „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД до класиране.

Съобразно критерия за възлагане „най-ниска цена“ и ценовите предложения на участниците, на основание чл. 58, ал. 1 от ППЗОП, комисията извърши следното класиране:

Оферти	Класиране Филтър по ранг	Цена	Показан за фаза
ЕВРО-АЛИАНС ООД оферта ЕВРО-АЛИАНС ООД 26 юни 2018 15:42:07	1	56,94 лв.	Отваряне на ценови оферти
Митра Транслейшънс... оферта Митра Транслейшънс ООД 21 юни 2018 17:12:48	2	58,70 лв.	Отваряне на ценови оферти
Консорциум ДСТ ДЗЗД оферта Диалог Плюс ООД 27 юни 2018 6:22:53	3	58,80 лв.	Отваряне на ценови оферти
Ла Фит Транс ООД оферта Ла Фит Транс ООД 23 юни 2018 13:05:30	4	63,57 лв.	Отваряне на ценови оферти
Текстоно ДЗЗД оферта Солтра ЕООД 27 юни 2018 15:01:59	5	66,85 лв.	Отваряне на ценови оферти
Лозанова 48 ООД оферта Лозанова 48 ООД 27 юни 2018 14:17:27	—	58,78 лв.	Отваряне на ценови оферти

1-во място – „ЕВРО АЛИАНС“ ООД с предложена обща цена – 56,94 лв. без ДДС.

2-ро място – „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, с предложена обща цена – 58,70 лв. без ДДС.

3-то място – „КОНСОРЦИУМ ДСТ“ ДЗЗД, с предложена обща цена – 58,80 лв. без ДДС.

4-то място – „ЛАФИТА-2017“ ДЗЗД, с предложена обща цена – 63,57 лв. без ДДС.

5-то място – „ТЕКСТОНО“ ДЗЗД, с предложена обща цена – 66,85 лв. без ДДС.

Комисията взе решение да изготви доклад по чл. 60, ал. 1 от ППЗОП за резултатите от работата си, който в съответствие с чл. 106, ал. 1 от ЗОП да бъде представен на възложителя за утвърждаване.

С извършване на тези действия, комисията приключи своята работа.

В изпълнение на законовото изискване на чл. 103, ал. 3 от ЗОП за протоколиране на действията на комисията бе съставен и подписан протокол №2 с рег.№ ~~5785~~ ~~р...~~ ~~19757~~ ~~...~~ 118.07.2018 г.

Въз основа на извършените действия и класирането, извършено съгласно чл. 58, ал. 1 от ППЗОП и на основание чл. 60, ал. 1, т. 9 от ППЗОП комисията

ПРЕДЛАГА:

възложителят да сключи договор с участника, класиран на първо място, както следва:

Място	Участник	Обща стойност на офертата в лева без ДДС
1-во	„ЕВРО АЛИАНС“ ООД	56,94 лв.

Към настоящия доклад прилагаме протокол №1 с рег.№5785р-18314/04.07.2018 г., протокол №2 с рег.№.5785р-19757...../...18...07.2018 г. от извършените от комисията действия. Докладът заедно с цялата документация по процедурата се предава на възложителя за утвърждаване.

Приложения: 1. Протокол №1 с рег.№5785р-18314/04.07.2018 г.;

2. Протокол №2 с рег.№.5785р-19757...../...18...07.2018 г.

КОМИСИЯ:

ПРЕДСЕДАТЕЛ:



/Гертана Петрова/

ЧЛЕНОВЕ:

1.


/Александра Ваклинова/

2.



/Искра Димитрова/

17.07.2018 г.

гр. София